

Sunday's Reflection / Reflexión Dominical

December 3, 2023

Pastoral Reflections...from Fr. Charles

Isaiah and Jeremiah are the two prophets of Advent. The first reading this weekend is taken from the prophet Isaiah.

You, LORD, are our father, our redeemer you are named forever. Why do you let us wander, O LORD, from your ways, and harden our hearts so that we fear you not? Return for the sake of your servants, the tribes of your heritage. Oh, that you would rend the heavens and come down, with the mountains quaking before you, while you wrought awesome deeds we could not hope for, such as they had not heard of from of old. No ear has ever heard, no eye ever seen, any God but you doing such deeds for those who wait for him. Would that you might meet us doing right, that we were mindful of you in our ways! Behold, you are angry, and we are sinful; all of us have become like unclean people, all our good deeds are like polluted rags; we have all withered like leaves, and our guilt carries us away like the wind. There is none who calls upon your name, who rouses himself to cling to you; for you have hidden your face from us and have delivered us up to our guilt. Yet, O LORD, you are our father; we are the clay and you the potter: we are all the work of your hands.

Isaiah is speaking to the chosen people as a people who have wandered from God's ways. We too can relate to this wandering. In the midst of our daily challenges, we can become lost, focused on our immediate wants and grievances. However, the call of Advent is a call to turn back, to trust in God's plan even when it seems distant or difficult to comprehend. And then there is the Gospel this weekend. Saint Mark is going to be the main Gospel for this "Year B" in the cycle of Sunday readings.

Jesus said to his disciples: "Be watchful! Be alert! You do not know when the time will come."

It is like a man traveling abroad. He leaves home and places his servants in charge, each with his own work, and orders the gatekeeper to be on the watch. Watch, therefore; you do not know when the lord of the house is coming, whether in the evening, or at midnight, or at cockcrow, or in the morning. May he not come suddenly and find you sleeping. What I say to you, I say to all: "Watch!"

In this gospel, Jesus warns his disciples to be vigilant, to stay awake. This is not just a call for the disciples of Jesus' time but for us today. Life is full of unpredictable events, both tragic and joyful. It is not for us to know the time or the place when we will face these trials or when we will encounter Christ in our daily lives. Therefore, we must live in a state of readiness, serving Christ through our actions, words, and thoughts, at every moment.

3 de Diciembre, 2023

Reflexiones Pastorales... De P. Carlos

Isaías y Jeremías son los dos profetas del Adviento. La primera lectura de este fin de semana está tomada del profeta Isaías. Tú, Señor, eres nuestro padre y nuestro redentor; ése es tu nombre desde siempre. ¿Por qué, Señor, nos has permitido alejarnos de tus mandamientos y dejas endurecer nuestro corazón hasta el punto de no temerte? Vuélvete, por amor a tus siervos, a las tribus que son tu redad. Ojalá rasgaras los cielos y bajaras, estremeciendo las montañas con tu presencia. Escendiste y los montes se estremecieron con tu presencia. Jamás se oyó decir, ni nadie vio jamás que otro Dios, fuera de ti, hiciera tales cosas en favor de los que esperan en él. Tú sales al encuentro del que practica alegremente la justicia y no pierde de vista tus mandamientos. Estabas airado porque nosotros pecábamos y te éramos siempre rebeldes. Todos éramos impuros y nuestra justicia era como trapo asqueroso; todos estábamos marchitos, como las hojas, y nuestras culpas nos arrebatában, como el viento. Nadie invocaba tu nombre nadie se levantaba para refugiarse en ti, porque nos ocultabas tu rostro y nos dejabas a merced de nuestras culpas. Sin embargo, Señor, tú eres nuestro padre; nosotros somos el barro y tú el alfarero; todos somos hechura de tus manos.

Isaías le está hablando al pueblo escogido como un pueblo que se ha desviado de los caminos de Dios. Nosotros también puede relacionarse con este vagabundeo. En medio de nuestros desafíos diarios, podemos perdernos, centrados en nuestros deseos y quejas inmediatas. Sin embargo, la llamada del Adviento es una llamada a volverse para confiar en el plan de Dios incluso cuando parece lejano o difícil de comprender. Y luego está el Evangelio de este fin de semana. San Marcos va a ser el Evangelio principal de este "Año B" en el ciclo de lecturas dominicales.

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: "Velen y estén preparados, porque no saben cuándo llegará el momento. Así como un hombre que se va de viaje, deja su casa y encomienda a cada quien lo que debe hacer y encarga al portero que esté velando, así también velen ustedes, pues no saben a qué hora va a regresar el dueño de la casa: si al anochecer, a la medianoche, al canto del gallo o a la madrugada. No vaya a suceder que llegue de repente y los halle durmiendo. Lo que les digo a ustedes, lo digo para todos: permanezcan alerta".

En este evangelio, Jesús advierte a sus discípulos que estén vigilantes, que permanezcan despiertos. Este no es solo un llamado para los discípulos de la época de Jesús, sino para nosotros hoy. La vida está llena de eventos impredecibles, tanto trágicos como alegres. No nos corresponde a nosotros saber el momento o el lugar en que enfrentaremos estas pruebas o cuándo encontraremos a Cristo en nuestra vida diaria. Por lo tanto, debemos vivir en un estado de preparación, sirviendo a Cristo a través de nuestras acciones, palabras y pensamientos, en todo momento.

IGLESIA CATOLICA DE ANUNCIACION ANNUNCIATION CATHOLIC CHURCH

1st Sunday of Advent, December 3, 2023
3 de Diciembre, 2023, I Domingo de Adviento

Office and Church Mailing Address: 1408 East 36th Avenue, Denver, CO 80205
Phone: 303-296-1024 E-mail: Annunciation@LukeOne26.org Website: www.LukeOne26.org or Annunciationdenver.org

Office Hours: Tuesdays—Friday. 9am—4:00pm
Church Location: 3601 Humboldt Street, Denver, CO 80205

Deacon: Henry Concha(retired)
Pastor: Fr. Charles Polifka, OFM Cap.

Our Mass Schedule Horario de Misa

Misa los Sabados (Spanish)	6:00pm
Sunday Mass (English)	8:00am, 11:30am
Misa los Domingos (Spanish)	9:30am, 1:00pm
Sunday Mass (Syro-Malabar)	3:00pm

Daily Masses: Tuesday's - Friday's 8:15am Español
Misa por la tarde

Martes: 6:45pm Miercoles: 6:00pm

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT
ADORACION AL SANTISIMO

Martes /Tuesdays 9:00am-6:30pm

Sacrament of Reconciliation Sacramento de Reconciliacion

Tuesdays /Martes	5:30pm-6:15pm
Friday/ Viernes	7:00- 8:00pm
Sabado / Saturday	4:30pm-5:30pm

Or by appointment, please call parish office.
O Hacer cita llamando a la oficina parroquial



Annunciation Catholic School

3536 Lafayette St. Denver, CO 80205

Phone: 303-295-2515

Website: Annunciationk8.org

Principal: Mrs. Deb Roberts



Twin Parishes Food Bank

3663 Humboldt St. Denver, CO 80205

Phone: 303-294-0684 Open: Tuesdays & Thursdays
10am-12pm & 1pm-3pm

Director: Kevin Holwerda-Hommes

Mass Intentions / Intenciones de la Misa	
Monday, December 4 / Lunes 4 de Diciembre	
No Misa	
Tuesday, December 5 / Martes, 5 de Diciembre	
8:15am	Misa NS- <u>Por las intenciones de Jesus Daniel Salas y Familia</u>
8:45am	Eucharistic Adoration/ Adoración Eucristica
6:30pm	Benediction / Reposición del Santísimo
6:45pm	Misa S- <u>+Yahaira Buzo Tavares</u>
Wednesday, December 6 / Miércoles, 6 de Diciembre	
8:30am	Mass - NS- <u>Open / Closed</u>
6:00pm	Misa - NS- <u>Por las intenciones de Jesus Danuel Salas y Familia</u>
Vigil Immaculate Conception Thursday, December 7 Jueves, 7 de Diciembre, Vigilia Inmaculada Concepcion	
8:15am	Misa - NS- <u>Open / Closed</u>
6:30pm	Misa - NS- <u>Open / Closed</u>
Immaculate Conception Friday, December 8 Viernes, 8 de Diciembre, Inmaculada Concepcion	
8:15am	Mass - NS- <u>Open / Closed</u>
6:30pm	Misa - NS- <u>Open / Closed</u>
Saturday, December 9 / Sabado, 9 de Diciembre	
6:00pm	Misa - S- <u>+Eduardo Guerrero Estrada, +Gregorio Guerrero, +Margarita Estrada, Maria de Socorro Rosales</u>
Sunday, December 10 / Domingo, 10 de Diciembre	
8:00am	Mass S- <u>For intentions of Nicolas (Nicky) Valerio</u>
9:30am	Misa S- <u>+Antonio Romero, +Marcos Romero, +Transito Perea</u>
11:30am	Mass S- <u>Por hijos y Nietos no nacidos de Familia Lopez Garcia</u>
1:00pm	Misa S- <u>+Jose Bustos, +Elodia Bustos, +Tomasa Casillas</u>

School is in need of volunteers to help students shop and wrap gifts for our annual Santa Shop on Dec. 7th & 8th. If you would like to help please call the school at 303-295-2515.

La escuela necesita voluntarios para ayudar a los estudiantes a comprar y envolver regalos para nuestra tienda anual de Papá Noel el 7 y 8 de diciembre. Si desea ayudar, llame a la escuela al 303-295-2515.

STEWARDSHIP

Sharing Our Gifts / Compartiendo Nuestros Dones

Giving for the Kingdom of God: Remember Annunciation Parish in your will!

Dando para el Reino de Dios: Recuerde a la Parroquia de la Anunciación en su testamento.

OUR VISION / NUESTRA VISIÓN

We are a Family of Faith, sharing our gifts of Time, Talent and Treasure, In service of the Kingdom of God.
Somos una Familia de Fe, compartiendo nuestros dones de Tiempo, Talento y Tesoro En servicio del Reino de Dios.

Pray for the people who died this year

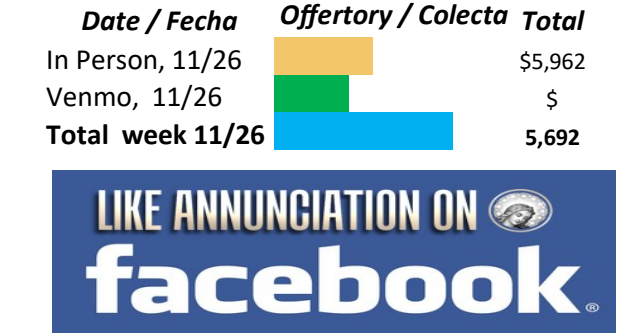
Oremos por los Difuntos de este año

Miguel Vasquez, Fernando Banuelos, Albert Lopez Jr, Camerina Herrera, Patricia Ortega, Jannette Garcia, Liam Schoeniger, Maria Santos, Constantino Evaristo, Juan Lopez Jr, Marie Salas, Alcibiades Chicas, Aurelio Cardoza, Elliot Vickers, John Charles Macias, Phillip Salazar, Carolino Vera, Vidal Herrera, Bernardino Luevano, Maria del Refugio Casillas, Jose Luis Casillas, Jo Cherlyn Michaud, Mavel Quezada, Max Lopez, Greg Schoeninger

Pray for the Sick & the Elderly

Oremos por los Enfermos y Ancianos

Sonia Carbajal, Erasmo Morales, Ricardo Castorena, Yolanda Verduzco, Nancy Cardoza, Ricardo Olvera, Ramon Garcia, Tommy Valdez, Maria Luisa Salaiz, Tino Ramirez, Stella Trujillo, Jose Romero and Suzette Scott, Evaristo Esquivel, Maximina Banuelos, Jose Guardado, Jose Rojas, Carmen Ruedas, Ernestina Rodriguez, Francisco Lozano, Maria Flores, Jose Garcia, Mickey Chavez, Angelica Lucero Rodriguez, Yessenia Perez, Ramon Mendoza, Victor Arzava, Mary Martinez, Alex Mares Sanchez, Laura Gutierrez, Lana McFee, Dale Talmich, Jr.



IMPORTANT MESSAGE !

We will have 50-50 Raffle Sundays. Today is a \$20 Sunday. But we have a new idea. Give the twenty dollars after the mass to the member of the Stewardship Committee and receive a ticket. Next week we will announce the number of the ticket that will receive half of the funds collected at all the masses. Cash only, please.

MENSAJE IMPORTANTE!

Rifa Dominical de 50 y 50. Hoy es un domingo de \$20. Pero tenemos una nueva idea. Entregue los veinte dólares después de la misa al miembro del Comité de Mayordomía y reciba un boleto. La semana que viene anunciaremos el número de la entrada que recibirá la mitad de los fondos recaudados en todas las misas. Solo en efectivo, por favor.

Parish Happenings - Acontecimientos Parroquiales

Each year Capuchins host the Road to Roam Raffle to benefit the lives and ministries of the Capuchin Franciscans. proceeds benefit the Capuchins who serve the poor and marginalized in profound ways! Tickets are just \$50 each. www.roadtoroamraffle.com

Cada año los Capuchinos hacen una rifa (Road to Roam) para beneficiar la vida y el ministerio de Los Capuchinos. ¡Las ganancias benefician a los capuchinos que sirven a los pobres y marginados de manera profunda! Los boletos cuestan sola \$50 c/u visita la página www.roadtoroamraffle.com para comprar sus boletos.

BUY TICKETS BY 11:59PM Nov. 5TH TO QUALIFY FOR BARBADOS!

WHERE WILL THE ROAD TAKE YOU?

GRAND PRIZE Italy Dream Vacation 10-Days for 4

EARLY BIRD Barbados 7-Days for 2

BUY 3 TICKETS Vermont 4-Days for 2

BUY 5 TICKETS Greek Islands 8-Days for 2

The Capuchins are pleased to announce that a plenary indulgence has been granted from December 8, 2023, the Solemnity of the Immaculate Conception, until February 2, 2024, the Feast of the Presentation of the Lord. The indulgence may be obtained by visiting a church served by Franciscans and praying before the nativity scene set up there. This indulgence was given by Pope Francis in order to promote the spiritual renewal of the faithful and increase the life of grace. The only churches in Colorado where you can receive this indulgence are Our Lady of Guadalupe in Colorado Springs and St. Patrick's and Annunciation here in Denver.

Los capuchinos se complacen en anunciar que se ha concedido una indulgencia plenaria desde el 8 de diciembre de 2023, solemnidad de la Inmaculada Concepción, hasta el 2 de febrero de 2024, fiesta de la Presentación del Señor. La indulgencia se puede obtener visitando una iglesia servida por franciscanos y rezando ante el pesebre instalado allí. Esta indulgencia fue dada por el Papa Francisco con el fin de promover la renovación espiritual de los fieles y aumentar la vida de la gracia. Las únicas iglesias en Colorado donde se puede recibir esta indulgencia son Nuestra Señora de Guadalupe en Colorado Springs y San Patricio y la Anunciación aquí en Denver.

DECEMBER

EVENTS (2023)

ADVENT (RECONCILIATION)

tuesdays - 5:30 p.m.- 6:15 p.m.

fridays - 7:00 p.m.- 8:00 p.m.

saturdays - 4:30 p.m.- 5:30 p.m.

IMMACULATE CONCEPTION

-(Holy day of Obligation)

December 07 - Mass 6:30 p.m. (spanish)

December 08 - Mass 8:30 a.m. (english)

December 08 - Mass 6:30 p.m. (spanish)

and adoration after mass with padres y madres orantes.

ANNUNCIATION CATHOLIC CHURCH

OUR LADY OF GUADALUPE

December 11 - Mass 9:00 p.m.

-(with Mariachi, Mañanitas, and Adoration until 12 p.m.)

December 12 - Mass 8:30 a.m.(english)

December 12 - Mass 8:30 a.m.(spanish)

"Aparaciones" and celebration after Mass

FOURTH SUNDAY OF ADVENT

December 23 - Mass 6:00 p.m.(spanish)

December 24 - Mass 8:00 a.m.(english)

December 24 - Mass 9:30 a.m.(spanish)

December 24 - Mass 11:30 a.m.(bilingual)

NO MASS AT 1:00 p.m